



División de Educación Superior  
Departamento de Financiamiento Institucional

## **Informe de Cierre Convenio de Desempeño**

*Pontificia Universidad Católica de Valparaíso*

***Proyecto MECESUP N° UCV/1305:***

***Fortalecimiento y actualización de la docencia e investigación en el Doctorado en Lingüística de la PUCV a través de la internacionalización e innovación curricular y metodológica***

*Gestión avanzada de conocimiento por medio del doctorado acreditado de acuerdo a la Ley 20.129.*

Fecha de inicio legal, *23/12/2013* - Fecha de cierre *20/12/2015*

Fecha de presentación del informe: *29/01/2016*

## INDICE

<b>1</b>	<b>Estado de avance Convenio de Desempeño a la fecha de término de ejecución .....</b>	<b>3</b>
1.1	Cumplimiento de actividades e hitos por objetivos del Convenio de Desempeño .....	3
1.2	Cumplimiento de indicadores, a la fecha de término de la ejecución del Convenio de Desempeño .....	21
1.3	Resumen ejecución de recursos del Convenio de Desempeño (\$ Nominales) .....	25
1.5	Análisis de la Ejecución Financiera .....	32
<b>2</b>	<b>Aspectos relevantes sobre implementación del Convenio de Desempeño .....</b>	<b>34</b>
2.1	Organización responsable del Convenio de Desempeño .....	34
2.2	Logros del Convenio de Desempeño.....	34
2.4	Cumplimiento de compromisos derivados de la implementación del Convenio.....	36
2.5	Dificultades para el avance.....	36
2.6	Desafíos .....	36
<b>3</b>	<b>Percepción sobre la implementación y avance de Logros del Convenio de Desempeño .....</b>	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
3.1	Percepción de autoridades universitarias .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
3.2	Percepción de académicos.....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
3.3	Percepción de estudiantes .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
3.4	Percepción de funcionarios .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
3.5	Percepción de actores externos .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
3.6	Otros comentarios .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
<b>4</b>	<b>Anexos obligatorios.....</b>	<b>47</b>
4.1	Planilla Excel Indicadores Banco Mundial .....	47
4.2	Planilla Excel Formato de Inventarios CD .....	47
<b>5</b>	<b>Anexos complementarios de la Institución (Opcional).....</b>	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>

## **1 Estado de avance Convenio de Desempeño a la fecha de término de ejecución**

*Instrucción general del documento: Borrar las instrucciones indicadas (paréntesis y/o cursivas)*

### **1.1 Cumplimiento de actividades e hitos por objetivos del Convenio de Desempeño**

El proyecto se planteó 4 objetivos generales los que se desglosaban en una serie de actividades e indicadores asociados. Para llevar a cabo este Informe Final, se ha seguido el mismo orden de estos 4 objetivos y se han detallado sus logros e impactos, así como se han descrito hitos y actividades relevantes cuando ha sido el caso. También se ha destacado fortalezas en aquellos puntos que merecían la pena señalar un punto particular.

Siguiendo el esquema requerido, al mismo tiempo, se procedió al diseño y aplicación de una serie de encuestas a algunas de las audiencias directas del proyecto. Ellas se presentan con gráficas y porcentajes.

#### **Objetivo General del Convenio de Desempeño:**

Potenciar el desarrollo científico integral de alumnos y académicos del Doctorado en Lingüística de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso por medio de la internacionalización y de la innovación curricular y metodológica.

**Objetivo Específico 1:** Profundizar en los vínculos interinstitucionales existentes por medio del fortalecimiento de redes universitarias a nivel asiático, europeo y latinoamericano.

Hitos					
Descripción Hito	Fecha de cumplimiento programada en el PM	Fecha de cumplimiento real	Logrado (SI/NO)	Medios de Verificación auditable	
1.1 Convenios de colaboración suscritos	Enero 2015	Enero 2015	Parcialmente	• Convenios	3
				• Estos convenios quedaron en estado de tramitación y hasta la fecha de cierre del proyecto, no pudieron ser concretados.	5
1.2 Movilidad estudiantil ejecutada	Diciembre 2015	Diciembre 2015	SI	Pasantías asignadas	8
1.3 Movilidad de académicos	Diciembre 2015	Diciembre 2015	SI	Académicos que visitan centros internacionales	10
				Profesores visitantes	20

### **Análisis Cualitativo del Avance del Objetivo Específico 1:**

Respecto de los logros correspondientes al Objetivo Específico 1, cabe señalar que la gran mayoría de ellos fueron alcanzados satisfactoriamente. Para ello, se puso en ejecución una serie de estrategias que nos permitieron avanzar a pesar de las dificultades propias que debimos enfrentar en el área asociada a la firma de convenios. Específicamente, en relación con el hito 1.1, se materializaron convenios con la Universidad de Granada, España, con la Universidad de Lovaina, Bélgica, con la Universidad de Medellín, Colombia y con la Universidad Nacional de Medellín, Colombia. No obstante lo anterior, se hicieron esfuerzos para conseguir convenios con una serie de instituciones. Entre ellas, con la universidad de Zúrich, Suiza; Santiago de Compostela, España; Polytechnic University de Hong Kong, Hong Kong; y Antioquia, Colombia y Freiburg, Alemania. Una de las mayores complicaciones que emergió fue, por una parte, que en muchos casos las universidades europeas no cuentan con planes de estudios o mallas curriculares, hecho que complicó las posibilidades que nuestros estudiantes cursaran asignaturas de sus planes de estudios. Por otra parte, muchos de los programas con los que nos contactamos, son doctorados en redes y ello impone ritmos y procedimientos más complejos para la firma de un convenio.

Ahora bien, si bien no se logró alcanzar el indicador, el impacto general de la internacionalización puede y debe ser medido a través de otros logros de gran relevancia para el programa de Doctorado en Lingüística de la PUCV. Nos ha visitado un gran número de profesores extranjeros, muchos de nuestros estudiantes realizaron sus pasantías en esos centros, gracias a esos contactos, y también muchos académicos pudieron concretar sus estancias en el extranjero producto de estos contactos. También, producto de uno de los convenios y de una de las dobles visitas de venida de un profesor extranjero (Dr. Oscar Loureda) y de una estancia en Heidelberg, Alemania, (Dr. Giovanni Parodi) se han presentado 2 proyectos internacionales. Uno ya concursado y ganado FONDEQUIP 150019, y otro aún en concurso (Proyecto de Cooperación Internacional CONICYT con Alemania).

El hito 1.2, por su parte, se desarrolló de acuerdo a lo planificado, lo que implicó actividades propias de un cuidadoso procedimiento de selección y, posteriormente, de seguimiento. Entre ellas se pueden señalar la construcción y puesta en ejecución de convocatoria de pasantías, procedimiento de selección, asignación, informes de estadía y conversatorios en los que se socializaron las experiencias. Cabe destacar el modo en que estas pasantías se concursaron pues implicó un trabajo adicional al equipo coordinador, pero brindó frutos importantes en transparencia y establecimiento de criterios para la postulación y la selección.

Al igual que el hito 1.2, para el hito 1.3, también se ejecutaron actividades propias de un cuidadoso procedimiento de selección, asignación y seguimiento. Como resultados de este proceso, tanto profesores como alumnos expusieron frente a sus pares, las experiencias vividas y los conocimientos adquiridos. En este mismo hito, también se contempló la visita de profesores extranjeros. En ese contexto, se llevaron a cabo procesos de selección vía postulación abierta por parte de los miembros del comité de postgrado. Como resultado, se contó con una gran cantidad y variedad de profesores, quienes permitieron cubrir, profundizar y ampliar conocimientos en las diferentes áreas disciplinares del programa.

Como se puede apreciar, salvo la dificultad de la firma formal de convenios, el objetivo se cumplió a cabalidad en todos sus otros hitos.

**Objetivo Específico 2:** Actualizar los perfiles de ingreso y de egreso y el plan de estudios, permitiendo afianzar así la innovación curricular y metodológica a la luz de los recientes procesos de Autoevaluación Re-acreditación.

Hitos/actividades – Objetivo Específico 2				
Descripción Hito / Actividades (según formulación del PM)	Fecha programada	Fecha cumplimiento EFECTIVA	Logrado a la fecha de término SI, NO	Medios de Verificación definidos en PM
	Término actividad cumplimiento de hito (mes/año)	Término actividad Cumplimiento de hito (mes/año)		
2.1 Nuevos Perfiles de ingreso y de egreso actualizados	Marzo 2014	Marzo 2014	Sí	Decreto académico de aprobación Publicado en Página Web
2.2 Nuevo Enfoque Metodológico en marcha	Abril – Mayo 2014	Abril 2014	Sí	Programas de Asignaturas con declaración de enfoque metodológico
2.3 Nueva Malla curricular actualizada	Abril-Marzo 2015	Noviembre 2015	Sí	Decreto de Rectoría del Nuevo Plan de Estudios del Doctorado. DRA 61/2014

## **Análisis cualitativo del avance del Objetivo Específico 2:**

El objetivo específico 2 ha sido cumplido satisfactoriamente en su totalidad. Se conformaron comisiones de trabajo, y en sesiones del claustro académico, se definieron los nuevos perfiles de ingreso y egreso, así también se implementó un nuevo enfoque de tipo metodológico en las asignaturas del programa de doctorado. Este enfoque se ha explicitado en las descripciones de los todos programas de asignaturas del plan de estudios.

La nueva malla curricular fue diseñada y socializada con estudiantes de diferentes niveles y consensuada por el Comité de Postgrado, siendo aprobada por el Consejo de Unidad Académica, por el Consejo de Facultad, y finalmente, por Rectoría. Se obtuvo el Decreto de Rectoría 61/2014 en noviembre de 2014, con lo que la malla y el plan de estudios se implementó desde marzo de 2015. La evaluación que los académicos y profesores realizan es muy positiva, tal como ha quedado de manifiesto en las reuniones semestrales de seguimiento y en el cierre de exámenes orales de diciembre de 2015. En estos exámenes orales se pudo comprobar la nueva mirada que los estudiantes tienen de los diferentes temas lingüísticos y sus aproximación más empírico y no solo teórico.

Este nuevo plan de estudio fue informado oportunamente a los postulantes al doctorado que ingresaba en marzo 2015. Así se ha alcanzado en los plazos comprometidos afianzar la innovación curricular y metodológica, lo que – esperamos- tendrá un alto impacto en las nuevas generaciones de doctores en lingüística formados en nuestro programa. A la fecha la primera cohorte con este nuevo perfil y malla ha finalizado su primer año del doctorado y ya se ha seleccionado un nuevo grupo de 9 estudiantes para el año 2016.



**Objetivo Específico 3:** Fortalecer los recursos humanos y materiales necesarios para favorecer el óptimo desarrollo de la docencia y la investigación.

Hitos/actividades – Objetivo Específico 2				
Descripción Hito / Actividades (según formulación del PM)	Fecha programada	Fecha cumplimiento EFECTIVA	Logrado a la fecha de término SI, NO	Medios de Verificación definidos en PM
	Término actividad cumplimiento de hito (mes/año)	Término actividad Cumplimiento de hito (mes/año)		
<b>HITO 3.1 Ampliación de planta académica</b>	<b>Octubre 2014</b>	<b>Junio 2015</b>	<b>SÍ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrevistas con postulantes, elaboración de pauta comparativa y redacción del acta de evaluación de antecedentes</li> <li>- Emisión de contrato</li> <li>- Jornada de exposición de líneas de trabajo</li> <li>- Reuniones con miembros del Comité</li> <li>- Contrato firmado</li> </ul>
- Elaboración del perfil del nuevo académico				
- Publicación y difusión de la Convocatoria				

Hitos/actividades – Objetivo Específico 2				
Descripción Hito / Actividades (según formulación del PM)	Fecha programada	Fecha cumplimiento EFECTIVA	Logrado a la fecha de término SI, NO	Medios de Verificación definidos en PM
	Término actividad cumplimiento de hito (mes/año)	Término actividad Cumplimiento de hito (mes/año)		
- Entrevistas con postulantes, elaboración de pauta comparativa y redacción del acta de evaluación de antecedentes	Septiembre 2014	Septiembre 2014	Si	Pautas de entrevista
- Emisión de contrato	Octubre 2014	Junio 2015	sí	Contrato emitido
- Jornada de exposición de líneas de trabajo	Octubre 2014	Junio 2015	sí	
- Reuniones con miembros del Comité	Octubre 2014	Junio 2015	sí	
- Contrato firmado	Octubre 2014	Junio 2015	sí	Contrato firmado
<b>HITO 3.2. Renovación de equipamiento en tecnologías de apoyo al aprendizaje</b>	Agosto 2014	Diciembre 2015	sí	
- Nuevo Plan de Estudios (Decreto)			sí	
- Proceso de licitación			sí	
- Ejecución de compras			sí	
- Instalación equipamiento y puesta en marcha			sí	

### **Análisis cualitativo del avance del Objetivo Específico 3:**

Se han desarrollado satisfactoriamente todas y cada una de las actividades vinculadas con el objetivo específico 3 durante los dos años de ejecución del proyecto. En el ámbito del fortalecimiento de los recursos humanos, se convocaron dos concursos académicos para incorporar dos profesores doctores en el programa del Doctorado en Lingüística. Una de estas plazas estaba provista en el proyecto MECESUP, y la otra fue otorgada por la Universidad. Así, el 22 de agosto de 2014 se publicaron los dos llamados a concurso.

El primero definía un perfil de experto en psicolingüística, con especialización en adquisición comprensión y producción del discurso en L1 o L2. El segundo concurso fue definido para un experto en teorías y modelos gramaticales. El primer concurso fue otorgado a la Dra. Carolina Bernales, quien se integró a la Universidad en enero de 2015 en calidad de profesora asociada. A lo largo de este se ha integrado paulatinamente al cuerpo docente del Doctorado, mediante la dictación de una asignatura optativa para el Programa de Doctorado en el primer semestre de 2015, y ya está programada la dictación de una asignatura obligatoria del nuevo plan de estudios del Doctorado (“Taller de comunicación científica”), compartida con otro docente en el 2016. También ha participado en las reuniones del postgrado y en comisiones de examen y de tesis doctorales, de manera que hoy en día se encuentra plenamente integrada. Al mismo tiempo, ella participa activamente de la comisión de acreditación del Magister en Lingüística Aplicada.

El cargo de experto en teorías y modelos gramaticales, el cual correspondía al proyecto MECESUP, postularon 3 candidatos. Tras evaluar los antecedentes de los postulantes y entrevistar a los seleccionados, el comité del Doctorado determinó dejar vacante la plaza, porque ninguno de los candidatos era idóneo al perfil solicitado. Se volvió a redactar una segunda convocatoria para la plaza de profesor Doctor, la cual fue publicada el 3 de marzo

de 2015. En esta ocasión, 2 de los postulantes reunían todos los requisitos establecidos en la convocatoria, los cuales fueron seleccionados para realizar las entrevistas: Fraibet Aveledo y Pedro Alfaro. Tras las entrevistas y el análisis de los dossiers de postulación por parte del director y el equipo ejecutivo del proyecto, se procedió a rellenar una pauta comparativa de evaluación, en la que se atribuían puntajes a los candidatos en función de 6 criterios: a) Docencia; b) Investigación; c) extensión y administración; d) Carta Recomendación; e) Apreciación General Entrevista; f) Otras Competencias.

El Dr. Pedro Alfaro Faccio obtuvo mejor calificación, de modo que se resolvió su contratación. El día 1 de junio de 2015 se redactó el acta de evaluación de antecedentes, donde se informaba de la resolución de contratar al Dr. Pedro Alfaro a partir del 1 de julio. El día 19 de junio se convocó un consejo extraordinario de la unidad académica para aprobar la contratación del Dr. Pedro Alfaro, la cual fue aprobada por unanimidad. El Dr. Alfaro se incorporó a la planta docente de la unidad académica el día 1 de julio de 2015. El proceso de integración del Dr. Alfaro al cuerpo docente ha sido exitoso, pues ha participado activamente en reuniones y comisiones de examen oral, y en el primer semestre de 2016 dictará la asignatura obligatoria “Taller de comunicación científica” para estudiantes de primer año de doctorado, en colaboración con la Dra. Bernales. Al mismo tiempo, el profesor Alfaro también participa activamente de la comisión de acreditación del Magister en Lingüística Aplicada.

En relación al segundo hito, que implica la renovación del equipamiento en tecnologías de apoyo al aprendizaje, se diseñó un nuevo laboratorio en ciencias del lenguaje adecuado a las necesidades del nuevo Plan de Estudios. La implementación del laboratorio se ha desarrollado en tres fases: a) adquisición de equipos computacionales; b) adquisición de sistema de videoconferencia y c) adquisición de mobiliario.

El proceso de adquisición de A) los equipos computacionales se completó en 2014, de acuerdo a las etapas que detallamos a continuación: 1. Carta de solicitud de cotización CPB N° 1 UCV1305 de 8 notebooks, 7 PC de escritorio, 1 equipo de videoconferencias y 1 servidor; 2. Recepción de la cotización por parte de cuatro

proveedores (Adaptor Chile, CIntegral, Ingesmar, Macrosystems); 3. Evaluación técnica y económica de las ofertas; 4. Emisión de órdenes de compra de 8 notebook a la empresa Soporte y Sistemas Computacionales Ltda. y de 7 PC y 1 servidor a CIntegral; 5. Instalación y puesta en funcionamiento. El proceso de adquisición de B) Sistema de videoconferencia se completó en diciembre de 2015, de acuerdo a las mismas etapas (carta de solicitud de cotización; recepción de tres cotizaciones de las empresas Latin Telecom, Upgrade y Prochile; evaluación técnica y económica de las ofertas; emisión de orden de compra, instalación).

Finalmente, cabe señalar que la adquisición del mobiliario se realizó de acuerdo a las siguientes etapas: 1. Carta de solicitud de cotización CPB N°2 MECESUP 3-672-CP-B-ADQ; 2. Recepción de la cotización por parte de 2 proveedores; 3. Evaluación técnica y económica de las ofertas; 4. Emisión de órdenes de compra de 34 sillas, 1 Sillón para escritorio, 3 mesas redondas, 4 escritorios, 3 muebles, 1 repisa, 1 cajonera y 1 librero a la empresa Mademet Muebles. La instalación se realizará en el mes de febrero de 2016.

Como se puede apreciar, todas y cada una de las actividades programadas han sido cumplidas satisfactoriamente. Muchas de ellas implicaron una gran cantidad de horas de dedicación y de coordinación entre diferentes actores, tanto académicos, administrativos y empresas de cada uno de los ramos asociados. En lo que a equipamientos y mobiliario se refiere las oficinas técnicas de la Universidad desempeñaron un rol fundamental y apoyaron en todo momento el buen logro de los objetivos.

**Objetivo Específico 4:** Potenciar las habilidades discursivas en lengua extranjera y las estrategias técnico-instrumentales necesarias para llevar a cabo la labor investigadora de manera sistemática y en consonancia con los estándares científicos internacionales.

Hitos/actividades – Objetivo Específico 4				
Descripción Hito / Actividades (según formulación del PM)	Fecha programada	Fecha cumplimiento EFECTIVA	Logrado a la fecha de término SI, NO	Medios de Verificación definidos en PM
	Término actividad cumplimiento de hito (mes/año)	Término actividad Cumplimiento de hito (mes/año)		
4.1 Programa de mejoramiento de la competencia en lengua extranjera implementado	Diciembre 2015	Diciembre 2015	Sí	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cursos de inglés realizados en tres grupos diferentes</li> <li>- 5 Cursos de preparación de test</li> <li>- 5 alumnos rinden test de inglés en diferentes niveles</li> </ul>
4.2 Programa de Capacitación en recursos técnicos instrumentales para la investigación avanzada en Lingüística ejecutado	Diciembre 2015	Diciembre 2015	Sí	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cursos optativos y módulos de complemento ofrecidos y cursados</li> <li>- Programas de cursos obligatorios que incorporan de forma permanente los cursos optativos antes realizados.</li> </ul>

Hitos/actividades – Objetivo Específico 4				
Descripción Hito / Actividades (según formulación del PM)	Fecha programada	Fecha cumplimiento EFECTIVA	Logrado a la fecha de término <i>SI, NO</i>	Medios de Verificación definidos en PM
	Término actividad cumplimiento de hito <i>(mes/año)</i>	Término actividad Cumplimiento de hito <i>(mes/año)</i>		
4.3 Plataformas activas y en uso	Agosto 2014	Julio de 2015	Sí	- Plataforma web funcionando plenamente.

#### **Análisis Cualitativo del Avance del Objetivo Específico 4:**

En términos generales, todos los subobjetivos, actividades e hitos contemplados en este objetivo se han cumplido a cabalidad y sus impactos ya se perciben directamente en el programa y otros habrá que observarlos en un mediano plazo, como es el nivel de inglés de los estudiantes.

Así, se han desarrollado diversas actividades tendientes al mejoramiento de la competencia en lengua extranjera de los estudiantes y su certificación. Con referencia a este hito (4.1) 16 alumnos fueron favorecidos con cursos de inglés o realizaron cursos de preparación para rendir exámenes y obtuvieron certificación. Se realizaron 3 cursos colectivos de acuerdo a los niveles de los alumnos obtenidos en un examen diagnóstico. El primer curso Beginner plus (2014) contó con la participación de 6 alumnos, el segundo Starters (2014) de 2 alumnos y el tercero Beginner plus (2015) con 3 alumnos. Asimismo, se realizaron cursos individuales de entrenamiento de examen de inglés y se rindieron los exámenes correspondientes, beneficiando a 5 estudiantes.

Los resultados particulares son los siguientes: el alumno Eladio Donoso en el Test CAE, certifica el Nivel C1 (Marco de Referencia Europea para las Lenguas). Pedro Alfaro en el test PET acredita el nivel C2. Nicolás Acuña en el test PET acredita el nivel B1. Valeria Arriaza en el test KET acredita el nivel A2 y Nelson Becerra, que rindió el test PET, sus resultados se conocerán el primero de febrero de 2016.

En relación con el hito 4.2, se realizaron tres actividades fundamentales. La primera fue la implementación de un curso extracurricular denominado “Taller de Escritura Científica” dictado por la profesora Dra. Irene Renau, dirigido a la promoción 2014 de estudiantes de doctorado cuyo objetivo fue desarrollar competencias en la redacción académica y científica en el ámbito de la lingüística. Este curso se dictó por tres horas semanales durante todo el primer semestre 2014.

Una segunda actividad ligada al hito 4.2 se realizó con carácter de Taller, denominado “Gestión del Conocimiento Científico”, el cual fue dictado por el especialista en bibliotecometría y gestión de recursos de investigación Dr. Atilio Bustos. Este curso estuvo dirigido a todos los estudiantes del Programa de Doctorado con una duración de 10 horas en cuatro sesiones. Este taller brindó a los alumnos la posibilidad de explorar los más actuales recursos disponibles para la investigación y gestión de conocimiento de modo práctico y con ejercicios *ad hoc*.

Luego de esta experiencia, como una forma de dar continuidad a estas actividades, se determinó que los contenidos y objetivos del taller de escritura académica y el taller de gestión del conocimiento se constituyeran en las bases de una asignatura obligatoria en la nueva malla del Programa de Doctorado a partir del año 2015. Todo ello derivó en que en el nuevo Plan de Estudios existe una asignatura de Primer Semestre de carácter obligatorio que se denomina justamente “Taller de Escritura Científica”. En este sentido, el impacto de las primeras experiencias en el marco del proyecto se evalúa altamente positivas, pues lo que se inició como





actividades extracurriculares, una vez evaluadas, pasaron a integrar el plan obligatorio que hoy está ya en plena vigencia.

Respecto del hito 4.3, cabe señalar que se encuentra ya hoy en pleno funcionamiento del sitio web para el Programa de Doctorado en Lingüística, lo que incluye una intranet con múltiples funcionalidades y una serie de páginas asociadas al programa de doctorado. Este portal web ([www.elv.cl](http://www.elv.cl)), que acoge la página del Doctorado está instalada en un servidor que se compró a través del Proyecto Mecesusup y quedó instalado en dependencias de la Facultad de Filosofía y Educación, en el Campus María Tetresa Brown de Ariztía. Como se precia, tanto los recursos tecnológicos como los de software se integran en el marco del proyecto y sus beneficios e impactos.

Algunas de las funcionalidades del Portal WEB compuesto por varias páginas y una intranet se describen a continuación:

### **Página Doctorado**

Se actualizó el contenido, se mejoró el diseño y la disposición de la información en la página. Se cuenta con un completo sistema de asignaturas que permite comunicación con los estudiantes y la disponibilidad en línea de diversos recursos. Al mismo tiempo, está programado contar con una pestaña *Alumnos* con información y la fotografía de cada uno (en desarrollo). También, se está desarrollo una versión bilingüe en lengua inglesa con el objetivo de aportar con la visualización internacional del programa.

Al mismo tiempo, se ha ampliado la interacción con los alumnos en actividades académicas, por ejemplo, se han realizado entrega de trabajos y bibliografía específica, como es el caso de la Asignatura Paradigmas en Lingüística para el curso 2016. Del mismo modo, se mejoró el sistema de mensajería para todo el postgrado con una serie de agrupaciones que permite una fluida comunicación entre profesores y alumnos, e incluso con la secretaria de



postgrado. Una mejora sustantiva que se está progresivamente poniendo en marcha es el Sistema de Biblioteca en línea, el que contará con la totalidad de las tesis del postgrado digitalizadas y para consulta en línea (marzo 2016) y también se cuenta ya con la bibliografía de las asignaturas de forma descargable en formato pdf para todos los alumnos y profesores

### **Página Escuela Lingüística de Valparaíso (ELV)**

La ELV se constituye en un marco de referencia para el desarrollo del Programa de Postgrado. En esta página se mejoró la disposición de la información en la página de inicio y prontamente se implementarán los videos de entrevista de nuestra fundadora la Dra. Marianne Peronard.

### **Página El Grial**

El Grial es una herramienta de análisis lingüístico basado en web. Se crearon nuevas funciones de búsqueda en la plataforma y funciones clásicas operativas. Se ampliaron las dimensiones de el Programa El Manchador de Textos, herramienta dirigida a caracterizar con colores determinados rasgos lingüísticos. Se levantaron nuevos corpus de oralidad, literatura hispanoamericana e informes de política monetaria

### **Sistema de bibliografía en línea para cada asignatura del doctorado y el magíster**

El programa ha generado 48 tesis. A la fecha, contamos con 32 copias en formato digital. De las tesis restantes, 12 se encuentran en la biblioteca. Tesis por escanear: 12.

Complementariamente, el sitio web del Programa de Doctorado se complementa con las páginas de Magister, Revista Signo. Estudios de Lingüística y la página de la Cátedra UNESCO:



### **Página Magíster**

Se mejoró el diseño y la disposición de la información en la página. Está programado contar con una pestaña Alumnos con información y la fotografía de cada uno (en desarrollo)

### **Página Revista Signos. Estudios de Lingüística**

Se subieron todos los números de la revista signos desde el año 1997 en formato pdf y se enlazaron en formato web a la página scielo.cl. Página bilingüe en español e inglés con la información para los autores (en desarrollo)

### **Página Catedra UNESCO**

Actualización de la información de las subsedes de la Cátedra UNESCO. Sistema central donde se sintetiza la información de todas las subsedes del país.

### **Información Complementaria:**

#### **Nómina de alumnos que participaron en los cursos de inglés y certificación**

Curso Colectivo Beginner Plus

1. Cristian Aravena
2. Liliana Vasquez
3. Fabiola Otárola
4. Sonia Varas
5. Sofía Di Capua
6. Angélica Silva

Preparación Individual Certificación



7. Pedro Alfaro      PET

8. Eladio Donoso CAE

9. Valeria Arriaza

10. Nicolás Acuña

11. Nelson Becerra

Curso Colectivo Beginner Plus

12. Enrique Sologuren

13. Carola Alvarado

14. Sofia Zamora

Curso Colectivo Starters

15. Rosaida Villalobos

16. Catherine Malhue

## 1.2 Cumplimiento de indicadores, a la fecha de término de la ejecución del Convenio de Desempeño

Indicadores						
N°	Nombre Indicador	Línea Base	Meta Año 2	Valor Efectivo al cierre (numerador/denominador)	Valor proyectado al término de la vigencia	Cumplimiento (SI,NO); Medios de Verificación definidos por Convenio
1.	<b>Convenios internacionales activos</b>	2	6	6	8	Sí
2.	<b>Tasa de movilidad internacional de doctorandos</b>	3	13	13	16	Sí
3.	<b>Movilidad de profesores extranjeros que visitan PUCV</b>	4	14	24	28	Sí
4.	<b>Movilidad de profesores PUCV hacia el extranjero</b>	1	9	9	12	Sí
5.	<b>Certificación de alumnos en lengua extranjera</b>	0	12	16	15	Sí
6.	<b>Tasa de publicaciones Corriente Principal (Web of Science y/o SCOPUS)</b>	1	1,3	1,5	1,6	Sí
7	<b>Porcentaje de matrícula estudiantes extranjeros</b>	4	6	6	6	Sí

Indicadores						
N°	Nombre Indicador	Línea Base	Meta Año 2	Valor Efectivo al cierre (numerador/denominador)	Valor proyectado al término de la vigencia	Cumplimiento (SI,NO); Medios de Verificación definidos por Convenio
8	<b>Producción de trabajos monográficos focalizados en nueva metodología</b>	0	8	8	10	
9	<b>Estudiantes participantes en programa de lengua extranjera</b>	0	12	16	15	Sí Diversos cursos efectuados y certificaciones
10	<b>Ampliación de planta académica</b>	10	12	12	12	Sí
11	<b>Actualización tecnológica</b>	15	25	25	25	Sí Diversos equipos comprados y en uso
12	<b>N° de estudiantes en nuevo plan de estudios</b>	0	16	16	24	Sí

**Análisis cualitativo del avance de indicadores**

Tal como se ha venido describiendo y evaluando a lo largo de este informe y de cada uno de los objetivos e indicadores parciales, el balance general final del proyecto ejecutado es muy positivo desde una diversidad de miradas, tanto desde las observaciones de los estudiantes, de los profesores visitantes extranjeros y nacionales (ver especialmente Análisis Encuestas hacia el final del reporte), de los académicos del programa, del director del proyecto y del equipo directivo. La idea central de generar un cambio metodológico en la forma de hacer ciencia en el programa, así como de avanzar hacia la internacionalización se logró articular desde diversas acciones, todas altamente vinculadas y en busca del logro común.

De este modo, el contar con profesores visitantes extranjeros abrió nuevos escenarios tanto teóricos como metodológicos para estudiantes y académicos. Estas nuevas formas de conceptualizar fenómenos lingüísticos permitieron rediseñar el Plan de Estudios del Doctorado y orientarlo con una mayor exigencia en lo metodológico. Al mismo tiempo, la visita de expertos internacionales abrió nuevos horizontes de internacionalización para abrir espacios de estadias de estudiantes y de académicos del programa; también las visitas al extranjero generaron contactos con profesores que nos visitaron con posterioridad a las estadias en el extranjero. Algunos ejemplos de ello son las visitas de profesores de la Universidad de Granada, de la Universidad de Tampa, de Heidelberg, etc. O sea, una total sinergia de visitas y aperturas de nuevas ideas producto del impacto de la internacionalización.

El nuevo Plan de estudios ya está en plena ejecución y ya se cuenta con una nueva cohorte de nuevos alumnos que ingresará en marzo de 2016. El plan ya pasa a su segundo año y se ha evaluado por satisfactoriamente en diversas instancias de trabajo grupal. Tal como se manifestaba en un apartado anterior, los exámenes orales de diciembre 2015 se constituyeron en una importantísima instancia de evaluación de la nueva malla, pero sobre todo del nuevo enfoque; así, la opinión de los profesores es muy positiva lo mismo que la de los alumnos.

Ampliar, por otro lado, la planta académica ha sido tremendamente provechoso –como era de esperar- y, tal como ya se comentaba, la incorporación de dos nuevos académicos ha mostrado impactos importantes. Entre

muchos otros, baste reiterar el hito de que ambos, la Dra. Carolina Bernales y el Dr. Pedro Alfaro, dictarán en conjunto la nueva asignatura obligatoria del Doctorado “Taller de Comunicación Científica”, la cual se inició como una actividad complementaria en el marco de este proyecto e inicialmente financiada por el mismo. También, cabe volver a señalar que ambos nuevos académicos se han incorporado de lleno en actividades propias del postgrado y de la Universidad y están integrando muy satisfactoriamente la comisión de acreditación del magíster en Lingüística Aplicada. Por último, en este tema, cabe señalar que la Dra. Bernales hará uso de la última estadía al extranjero, la cual se inicia en marzo de 2016.

Así, en el marco de la internacionalización y de los impactos generados en el marco del proyecto MECESUP, cabe señalar, por una parte, que producto del perfeccionamiento internacional a partir de de la estadía de especialización en Alemania del Dr. Parodi, se buscó, planificó, concursó y se logró adjudicar un Proyecto **FONDEQUIP 150119** (en diciembre 2015) para un complejo sistema de “**seguimiento y registro de procesos psiconeurolingüísticos**”, el cual consta de un sofisticado equipamiento tecnológico de vanguardia. Estas acciones están total y directamente enmarcadas en el presente proyecto en cuanto a internacionalización y vanguardia metodológica, dos de los ejes centrales del MECESUP 1305. Este equipamiento, entonces, vendrá a constituir un reforzamiento del Laboratorio Lenguaje & Cognición de la ELV y se espera impacte en investigación innovadora y en tesis de doctorado con tecnología de punta.

Desde estos mismos marcos del MECESUP 1305, y producto de la estadía en Alemania del Dr. Parodi y la visita a Chile del Dr. Oscar Loureda (profesor visitante MECESUP en el año 2015), también se postuló y se está en espera de la resolución al Proyecto Internacional de Cooperación de CONICYT, en convenio con la Universidad de Heidelberg, Alemania. Si se logra obtener este proyecto, se fortalecerá aún más el componente de internacionalización del Doctorado, pues alumnos de ambos programas en Chile y Alemania viajarán entre ambas instituciones en el marco de sus tesis doctorales.



Por otra parte, como un logro destacable por parte del equipo coordinador, vale la pena señalar que todos los procesos ejecutados se realizaron con protocolos *ad hoc* creados para hacer muy transparente cada proceso y que la comunidad participara de modo activo, pero con procedimientos muy específicos y de todos conocidos. Por ejemplo, ello se aplicó –entre otros- para los llamados y postulaciones a pasantías de alumnos y estadias de académicos, para profesores visitantes y para mejoramientos de infraestructura y mobiliario.

### **1.3 Resumen ejecución de recursos del Convenio de Desempeño (\$ Nominales)**

Ítem	(1) Gasto presupuestado \$			(2) Gasto \$: efectivo, comprometido, total; al término ejecución <i>XX/XX/XXXX</i>						\$ Saldo no gastado al término de ejecución		
	Mineduc	Institución	Total	Mineduc			Institución			Mineduc	Institución	Total
				(a) EFECTIVO	(b) COMPROMETIDO	(c = a+b) TOTAL	(d) EFECTIVO	(e) COMPROMETIDO	(f = d+e) TOTAL			
Bienes	15.550.000	7.000.000	22.550.000	5.256.000	9.044.350	14.300.350	4.456.400	2.398.288	6.854.688	1.249.650	145.312	1.394.962
Obras menores	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Servicios de consultoría	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Servicios de no consultoría	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total gastos adquiribles</b>	<b>15.550.000</b>	<b>7.000.000</b>	<b>22.550.000</b>	<b>5.256.000</b>	<b>9.044.350</b>	<b>14.300.350</b>	<b>4.456.400</b>	<b>2.398.288</b>	<b>6.854.688</b>	<b>1.249.650</b>	<b>145.312</b>	<b>1.394.962</b>
Formación de RRHH			0			0	0	0	0	0	0	0
Transporte	42.871.103	0	42.871.103	30.189.760	3.481.093	32.570.853	0	0	0	10.300.250	0	10.300.250
Seguros			0			0	0	0	0	0	0	0
Viáticos	107.128.897	0	107.128.897	90.428.622	15.000.275	106.728.897	0	0	0	400.000	0	400.000
Costos de inscripción	6.400.000	0	6.400.000	5.200.000	1.200.000	6.400.000	0	0	0	0	0	0
Honorarios	4.000.000	34.000.000	38.000.000	2.000.000	2.000.000	4.000.000	19.458.919	14.541.081	34.000.000	0	0	0
Sueldos	22.500.000	0	22.500.000	0	22.500.000	22.500.000	0	0	0	0	0	0
Gastos pedagógicos y de aseguramiento de la calidad	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mantenimiento y servicios	0	8.000.000	8.000.000	0	0	0	4.063.645	3.829.156	7.892.801	0	107.199	107.199

Servicios básicos	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Impuestos, permisos y patentes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total gastos recurrentes</b>	<b>182.900.000</b>	<b>42.000.000</b>	<b>224.900.000</b>	<b>127.818.382</b>	<b>44.181.368</b>	<b>172.199.750</b>	<b>23.522.564</b>	<b>18.370.237</b>	<b>41.892.801</b>	<b>10.700.250</b>	<b>107.199</b>	<b>10.807.449</b>
<b>Total \$</b>	<b>198.450.000</b>	<b>49.000.000</b>	<b>247.450.000</b>	<b>133.074.382</b>	<b>53.225.718</b>	<b>186.500.100</b>	<b>27.978.964</b>	<b>20.768.525</b>	<b>48.747.489</b>	<b>11.949.900</b>	<b>252.511</b>	<b>12.202.411</b>

**Notas:**

- (1) **Gasto presupuestado \$:** corresponde al gasto presupuestado en el PM reformulado, considerando las reitemizaciones aprobadas por el Ministerio de Educación durante el Período de Ejecución.
- (2) **Gasto \$: Efectivo, comprometido y total, MINEDUC e institución, a la fecha de término legal de la ejecución.** Obtener esta información del sistema financiero UCI, a la fecha de término legal. La información presentada debe coincidir con la información del sistema. Corresponde a los pagos girados con cargo a la cuenta del Convenio de Desempeño (efectivo) y los compromisos contables (comprometido) respaldados con documentos vigentes a la fecha señalada, tanto con cargo a los recursos del MINEDUC como a los Institucionales. La suma debe ser igual al total gastado a la fecha.
- (3) **(1)-(2)(\$ totales): Saldo no gastado al término ejecución:** corresponde a la resta del gasto presupuestado: MINEDUC, institución, total menos los gastos efectivos y comprometidos al término de la ejecución: MINEDUC, institución, total.

#### 1.4 Cuadro de gastos comprometidos

*Los totales de gastos comprometidos registrados en este cuadro deben coincidir con lo registrado en el sistema financiero indicados en el cuadro anterior.*

Ítem/Gasto comprometido	\$ totales	N° pagos	Mes o período de pago (mes/año) o (mes/año: inicio, término)	Tipo documento	Fecha documento
<b>Bienes</b>					
<b>1 sistema de video conferencia</b>	5.350.000	1	Abril/2016	Orden de Compra	18/12/2015
<b>1 proyector</b>	874.988	1	Enero/2016	Orden de Compra	18/12/2015
<b>Sillas, sillones, escritorios, estanterías</b>	5.649.261	2	Marzo/2016,Abril/2016	Orden de Compra	18/12/2015
<b>Total gasto Bienes</b>	11.874.249				
<b>Transporte</b>					
<b>Visita de Académicos o especialistas - Adolfo García</b>	293.862	1	Enero/2016	Contrato	01/12/2015
<b>Visita de Académicos o especialistas - CENGIZ ACARTURK</b>	1.199.337	1	Diciembre/2015	Contrato	20/11/2015
<b>Visita de Académicos o especialistas Danielle Mcnamara</b>	1.203.002	1	Enero/2016	Contrato	18/11/2015
<b>Visita de Académicos o especialistas - Rosa Galán</b>	784.892	1	Diciembre/2015	Contrato	11/11/2015

<b>Total gasto Transporte</b>	3.481.093				
<b>Viáticos</b>					
<b>Estadías de Especialización en el país y/o en el exterior no conducente a grado para personal permanente de la IES - Carolina Bernales</b>	5.850.275	1	Enero/2016	Contrato	02/11/2015
<b>Estadías de Especialización o Movilidad en el país, y/o en el exterior, no conducente a grado para: (ii) Estudiantes de programa de doctorado con examen de calificación aprobado - Sofía Di Capua</b>	3.400.000	1	Enero/2016	Contrato	03/11/2015
<b>Visita de Académicos o especialistas - Adolfo García</b>	1.100.000	1	Febrero/2016	Contrato	01/12/2015
<b>Visita de Académicos o especialistas Danielle Mcnamara</b>	1.300.000	1	Febrero/2016	Contrato	18/11/2015
<b>Visita de Académicos o especialistas - Rosa Galán</b>	1.200.000	1	Febrero/2016	Contrato	11/11/2015
<b>Visita de Académicos o especialistas - CENGIZ ACARTURK</b>	1.300.000	1	Mayo/2016	Contrato	18/11/2015
<b>Visita de Académicos o especialistas - NATALIA</b>	1.200.000	1	Mayo/2016	Contrato	01/07/2014

<b>ARTMEVA</b>					
<b>Visita de Académicos o especialistas - Federico NAVARRO</b>	950.000	1	Mayo/2016	Contrato	01/07/2014
<b>Total gasto Viáticos</b>	16.300.275				
<b>Costos de inscripción</b>					
<b>Estadías de Especialización en el país y/o en el exterior no conducente a grado para personal permanente de la IES - Carolina Bernales</b>	800.000	1	Enero/2016	Contrato	02/11/2015
<b>Estadías de Especialización o Movilidad en el país, y/o en el exterior, no conducente a grado para: (ii) Estudiantes de programa de doctorado con examen de calificación aprobado - Sofía Di Capua</b>	400.000	1	Enero/2016	Contrato	03/11/2015
<b>Total Costos de Inscripción</b>	1.200.000				
<b>Honorarios</b>					
<b>Asistente de Analisis de Procesos - María Baeza</b>	1.400.000	10	Diciembre/2015:Septiembre/2016	Contrato	25/11/2015
<b>Asistente de Comunicación - Ninoska Flores</b>	1.400.000	10	Diciembre/2015:Agosto/2016	Contrato	01/11/2015

<b>Asistente de Administración - Natalia Rivas</b>	1.600.000	10	Diciembre/2015:Agosto/2016	Contrato	01/11/2015
<b>Asistente de investigación - Gabriel Serrano</b>	1.485.000	10	Diciembre/2015:Septiembre/2016	Contrato	01/11/2015
<b>Asistente computacional para apoyo tecnológico - Nicolás Acosta</b>	1.485.000	10	Diciembre/2015:Agosto/2016	Contrato	13/11/2015
<b>Profesional técnico en Estadística - Cristóbal Julio</b>	3.333.330	10	Diciembre/2015:Septiembre/2016	Contrato	02/10/2015
<b>Técnico en Computación - Daniel Beth</b>	600.000	2	Diciembre/2015,Enero/2016	Contrato	01/06/2015
<b>Profesional de Documentación y Gestión de la Información - Juan Satt</b>	2.000.000	5	Enero/2015:Mayo/2016	Contrato	15/07/2015
<b>Cursos de Inglés - Instituto Británico de la Cultura</b>	3.960.180	3	Diciembre/2015, Enero/2016	Orden de Compra	15/12/2015
<b>Total Honorarios</b>	17.263.510				
<b>Mantenimiento y servicios</b>					
<b>Insumos Oficina</b>	2.768.258	3	Diciembre/2015:Abril/2016	Orden de Compra	18/12/2015
<b>Traslados</b>	343.500	5	Diciembre/2015:Abril/2016	Contrato	01/12/2015
<b>Total Mantenimiento y Servicios</b>	3.111.758				
<b>Sueldos</b>					

<b>Profesor Asociado</b>	22.500.000	6	Mayo/2016:Octubre/2016	Contrato	01/07/2015
<b>Total gasto Sueldos</b>	22.500.000				
<b>Total comprometido</b>	75.730.885				

**Nota:** Mencionar la fecha y destinatario de la comunicación donde se presentó la propuesta de gasto a comprometer.

### 1.5 Análisis de la Ejecución Financiera

Si bien el primer año hubo dificultades para la ejecución del proyecto, durante el año 2015 se alcanzaron a realizar todas las actividades comprometidas, con el presupuesto asociada a cada una de ellas.

Las principales reitemizaciones correspondieron a los siguientes gastos:

Item	Presupuesto Vigente MINEDUC	Presupuesto Reitemizado MINEDUC	Diferencia
Servicios de consultoría	0	4.000.000	4.000.000
Honorarios	4.000.000	0	-4.000.000

Estas reitemizaciones se realizaron principalmente para el financiamiento de cursos de inglés, para cumplir con indicadores del objetivo N°4.



**Fundamentar la existencia de gastos comprometidos y referirse a eventuales factores de riesgo en su ejecución.**

Los gastos comprometidos se dividen en los bienes, cuyas órdenes de compra quedaron emitidas en el mes de diciembre y cuyo pago será realizado durante los meses siguientes. Los otros gastos comprometidos corresponden a viáticos y transporte de profesores visitantes cuyas visitas quedaron para el año 2016, pero cuyos contratos quedaron aprobados y firmados antes de la fecha de término del proyecto. Por último, quedaron gastos comprometidos a personal contratado para el proyecto, como es el caso del profesor asociado, así como asistentes que apoyan la gestión administrativa del proyecto.

## **2 Aspectos relevantes sobre implementación del Convenio de Desempeño**

### **2.1 Organización responsable del Convenio de Desempeño.**

El proyecto se organizó de modo diferente a otros gestionados por el Doctorado en Lingüística. En esta oportunidad, el Director contó con un equipo coordinador compuesto por 4 académicos del programa, quienes se hicieron cargo de diversas actividades específicas del proyecto. Todo ello posibilitó una mejor armonización de las tareas a ejecutar y también permitió que se efectuaran tareas en paralelo, ayudando decididamente al cumplimiento oportuno de actividades, hitos y logros.

Al mismo tiempo, la PUCV cuenta con una unidad de gestión que apoya decididamente al proyecto y su coordinadora, Srta. Pamela Navia, cuenta con los conocimientos adecuados y sus acciones oportunas permitieron en todo momento alcanzar las metas esperadas. En este momento, esta unidad de la PUCV se encuentra en reestructuración y ampliación, hecho que con seguridad impactará en los proyectos futuros en una mayor eficiencia y agilidad de procedimientos y acciones.

### **2.2 Logros del Convenio de Desempeño.**

No cabe duda que en una situación 'sin proyecto' el Doctorado en Lingüística no podría haber alcanzado los hitos comentados en este reporte, fundamentalmente debido a que los recursos disponibles en la Universidad no permiten ejecutar muchas de las acciones descritas. En este sentido, el proyecto ha logrado un impacto tremendo en el programa y ha potenciado otras acciones vinculantes tales como la postulación a proyectos externos que complementan las líneas de acción sustentadas por MECESUP 1305. En suma, el Doctorado en Lingüística de la

PUCV no sería el que este momento es, si no hubiera sido por el apoyo decidido que no solo el proyecto actual ha posibilitado, sino por todos los anteriores otros proyectos que en su conjunto han permitido avanzar e ir consolidando progresivamente a este programa de postgrado en el contexto nacional e internacional.

### **2.3 Mecanismos de sustentabilidad e institucionalización de acciones del Convenio.**

Por una parte, el programa continuará sus esfuerzos por lograr nuevos convenios internacionales. Esto siempre ha estado a la base de las relaciones internacionales del programa, como lo muestra la Red Internacional de la Cátedra UNESCO Lectura y Escritura de la cual la PUCV es Sede Central para Chile, y su director para Chile es el Dr. Parodi. También como consta en los convenios de co-tutela ejercidos en el pasado y que han permitido que algunos de sus estudiantes obtuvieran doble grado.

Por otra, la PUCV ha ido progresivamente aumentando los recursos y los mecanismos concursables de becas de estadía en el extranjero para estudiantes de doctorado y de asistencia a eventos extranjeros con ponencia. También se ha creado recientemente un programa de inglés para alumnos de doctorado, junto al ya existente para profesores. Así, mecanismos como estos en la PUCV muestran que es posible proyectar en el tiempo una sustentabilidad de algunas de las líneas de acción implementadas con el proyecto.

En cuanto a la renovación de equipamiento tecnológico, logros como el FONDEQUIP señalado muestran que también es posible por otros medios proyectar una sustentabilidad en el tiempo de recursos de esta naturaleza.

## **2.4 Cumplimiento de compromisos derivados de la implementación del Convenio**

A la fecha, se han ejecutado todos los compromisos establecidos.

## **2.5 Dificultades para el avance**

Una de las mayores dificultades para el avance, en un cierto momento, fue la dificultad en la firma de los convenios. Tal como se indicó en los informes de avance anteriores y en este mismo reporte, en el mundo esta cambiando en algunos países la legislación de doctorados; los hace en red o no contempla la cotutela. Ello en parte dificulta y lentifica el proceso de firma de convenios más específicos. Existe sí mucha buena voluntad para establecer convenios generales, sobretodo de investigación, siempre que las parte no comprometan recursos financieros específicos.

El giro repentino de los mecanismos de supervisión y de criterios para el manejo de algunos recursos bajo principios estrictos de la Contraloría fue un aspecto que definitivamente cambio el modo de administrar y gestionar el proyecto. Repentinamente los recursos de contraparte PUCV pasaron a estar regidos por los mismos términos hasta un momento nunca aplicados. Ello implicó una gran inversión de tiempo y una restricción sobre ciertos ítems que dejaron ser posibles de gestionar desde la nueva lógica.

## **2.6 Desafíos**

Mantener ciertos estándares como estadías en el extranjero para académicos del programa con la disponibilidad de recursos que el proyecto contempló.

Mantener la posibilidad de contar con profesores externos desde regiones geográficamente muy distantes y de científicos de alta calidad que implica disponibilidad de fondos especiales.

### **3. Percepción sobre implementación y avance de Logros del Convenio de Desempeño**

#### **3.1 Informe de percepción sobre el programa de estadía en el extranjero para profesores**

La información sobre la opinión de los profesores del postgrado en Lingüística acerca del programa de estadías en el extranjero fue recabada a través de una encuesta y de los informes finales entregados por los profesores al término de la misma. Un total de 7 profesores respondieron la encuesta.

Como se aprecia en el Gráfico 1, los profesores manifiestan un alto grado de satisfacción (la máxima puntuación, 5) con los beneficios del programa en lo que se refiere al perfeccionamiento académico, la formación de metodologías avanzadas de investigación, la internacionalización del doctorado y el desarrollo de la línea de investigación propia. En relación a la información obtenida en la evaluación cualitativa, destaca la gran relevancia que estas estadías han tenido en alcanzar uno de los objetivos prioritarios del proyecto, como es la formación avanzada en metodologías de investigación. En efecto, conocer otros sistemas de trabajo y otros enfoques investigativos en relación con la disciplina de la lingüística ha tenido un impacto positivo para el desarrollo de su docencia en el doctorado, pero también en el fortalecimiento de sus propias líneas de investigación. Asimismo, consideran que es una gran instancia para la internacionalización del doctorado, pues ha permitido establecer un vínculo directo con otros centros y académicos que en un futuro inmediato facilitará el intercambio de estudiantes, profesores y las cotutelas con los centros visitados.

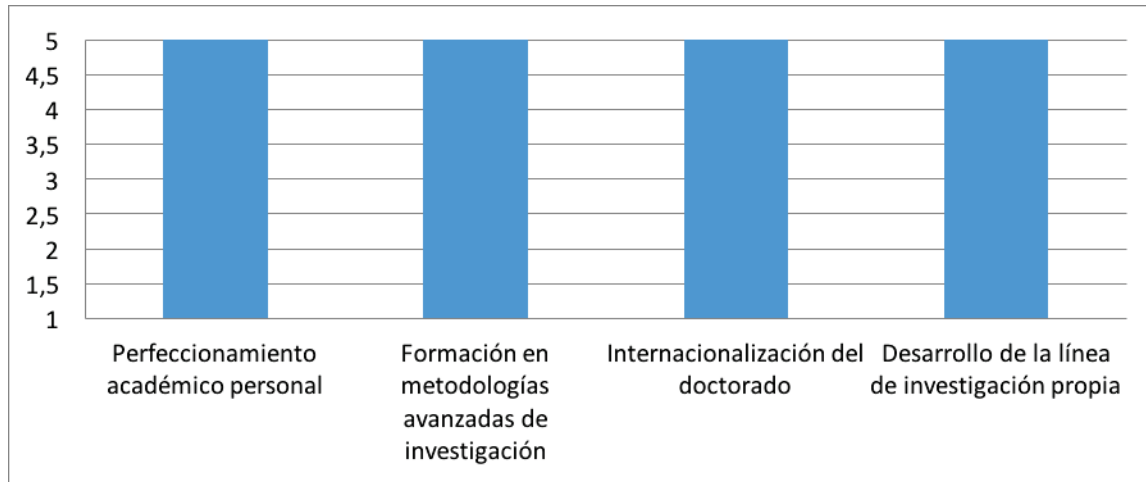


Gráfico 1. Profesores que realizan estadías en el extranjero

Tal como se aprecia en el Gráfico 2, en relación a la gestión administrativa y la otorgada por los funcionarios están valoradas sobre el 4,5, destacando el compromiso que tienen los administrativos con las estadías. sin embargo, acusan un retraso en las firmas del contrato y la autorización de estadías por parte de MECESUP. Por otro lado, respecto al monto asignado los docentes otorgan el grado máximo, ya que consideran el estilo de vida que hay en el país que se visita, permitiendo costear los gastos que se realizan en la instalación y los viajes que se hacen a otras universidades.

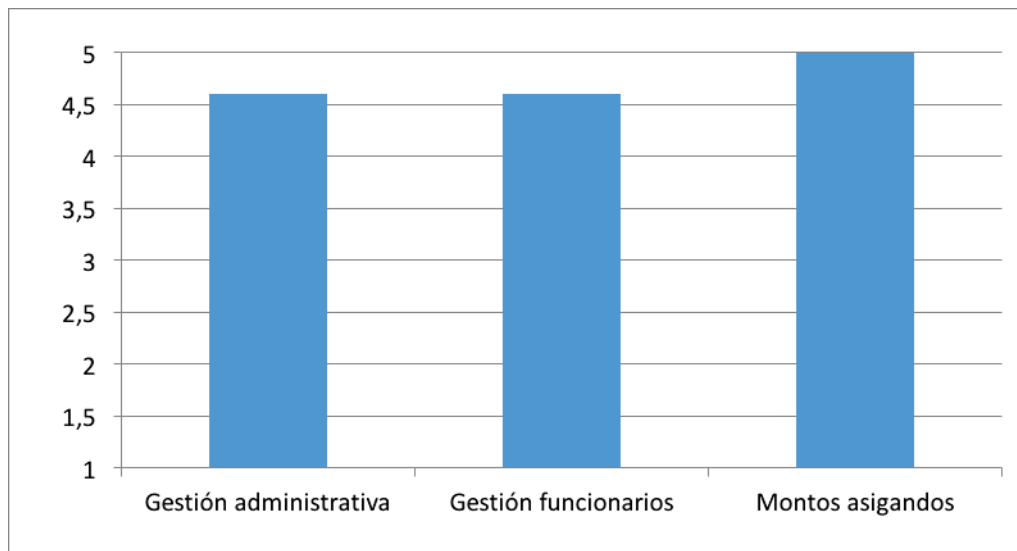


Gráfico 2. Encuesta a profesores

### 3.2 Informe de percepción sobre el Programa profesores visitantes

La información sobre el programa de profesores visitantes en el marco del proyecto MECESUP UCV13/05 fue recabada mediante encuestas a los profesores visitantes y los informes finales enviados por ellos mismos.

Como se muestra en el Gráfico 3, los resultados de la encuesta muestran un alto grado de satisfacción general sobre el programa, tanto en los que respecta la interacción con los estudiantes del programa (4,9), como con la infraestructura disponible (4,8) en el programa de Doctorado en Lingüística y los recursos asignados (4,8).

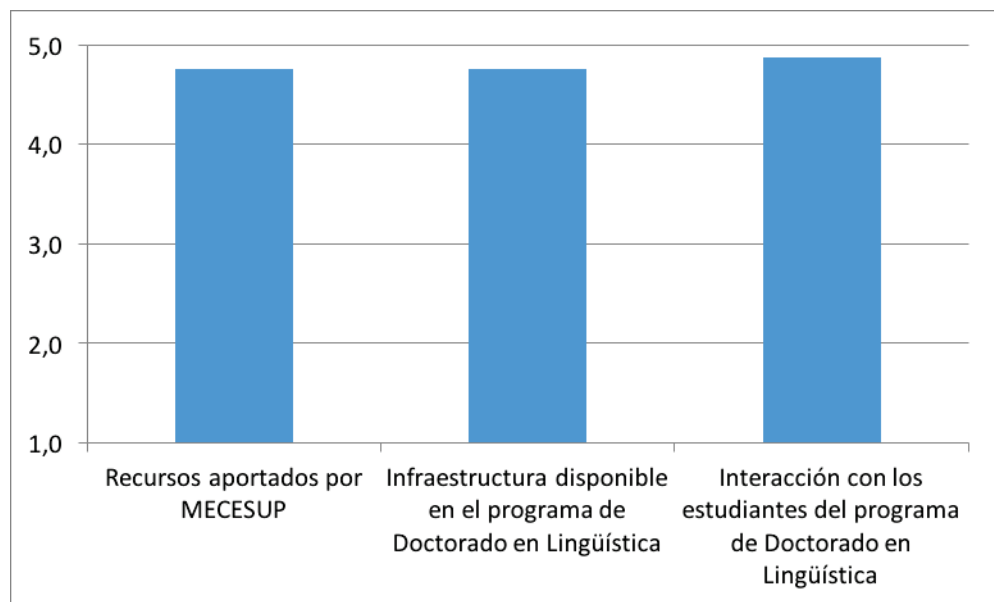


Gráfico 3. Profesores visitantes





En relación a los resultados cualitativos, todos los académicos externos a la PUCV reconocen haber tenido una excelente experiencia en el programa, destacando la utilidad del mismo para establecer vínculos con los estudiantes y asistentes a los seminarios, incursionar en nuevas colaboraciones, y el beneficio de las tutorías personalizadas para el desarrollo de las tesis de los estudiantes.

También declaran que fue una experiencia provechosa para poder intercambiar conocimientos con los docentes de la PUCV, especialmente en relación con los temas de investigación y las proyecciones en el campo de la lingüística aplicada. Además, se destacó los vínculos interinstitucionales que se han concretado a partir de estas visitas.

Finalmente, también se pone de manifiesto el apoyo logístico y administrativo por parte de los coordinadores del proyecto y de los funcionarios de la universidad, ya que todas las actividades contaban con los recursos necesarios y tanto el alojamiento como los viáticos fueron adecuados a las características de las actividades realizadas.

### **3.3 Informe de percepción sobre el programa de estadías en el extranjero para estudiantes del Doctorado en Lingüística**

La información sobre la opinión de los estudiantes del doctorado en Lingüística acerca del programa de estadías en el extranjero fue recabada a través de una encuesta y de los informes finales que entregaron al término de la estadía. Ambos instrumentos fueron entregados por los siete estudiantes que, a la fecha, ya realizaron su pasantía en el extranjero.

En las respuestas acerca del grado de satisfacción sobre el programa de estadías (ver Gráfico 4), es posible apreciar un alto grado de satisfacción general con respecto al impacto del programa en su formación doctoral y para el Programa de Doctorado, pues todas obtuvieron una puntuación superior a 4,4 tanto en aspectos relacionados con el perfeccionamiento académico y el desarrollo de sus tesis doctorales, como en relación con los objetivos específicos del proyecto, como son la formación en metodologías avanzadas de investigación y la internacionalización del Programa.

En relación al perfeccionamiento académico se obtuvo el valor máximo por parte de los estudiantes. Lo que más destacan los estudiantes es que la estadía es una instancia en que pueden relacionarse con otros especialistas permitiendo enriquecer el conocimiento personal que se tiene de la disciplina. Esto se relaciona con las metodologías avanzadas de investigación y el impacto que tiene la estadía en el desarrollo de la tesis, ya que al conocer otros centros de investigación le otorgan otra perspectiva sobre el tema que trabajan en la tesis y permiten la sociabilización del tema, enriqueciendo la investigación de cada estudiante, aumentando de esta forma el conocimiento de la disciplina.

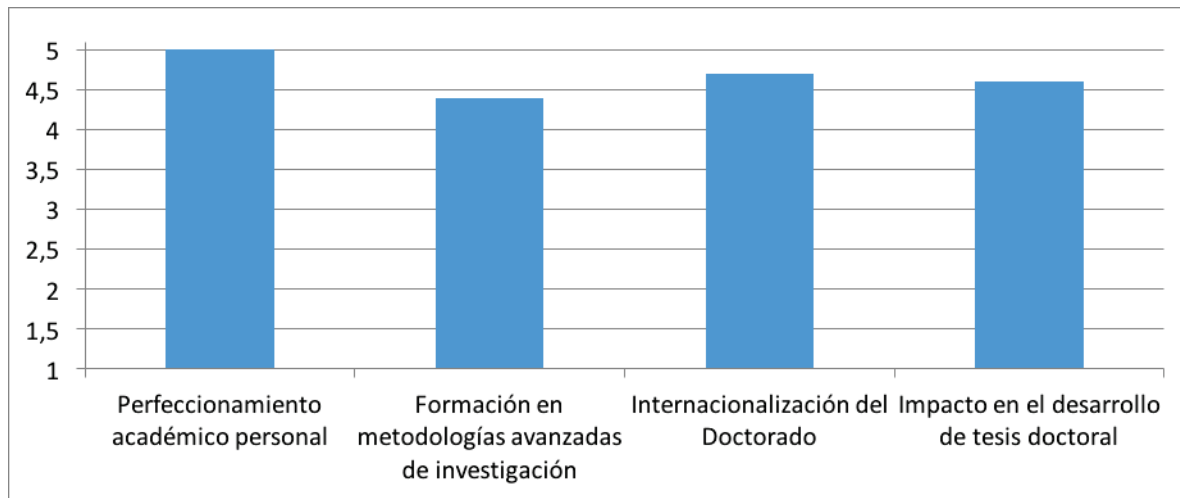


Gráfico 4. Estudiantes e impactos académico/científicos

En relación a la gestión administrativa en general y específicamente la otorgada por los funcionarios de la PUCV, los estudiantes han evaluado positivamente ambos ítems, por encima de 4,5 (ver tabla inferior).

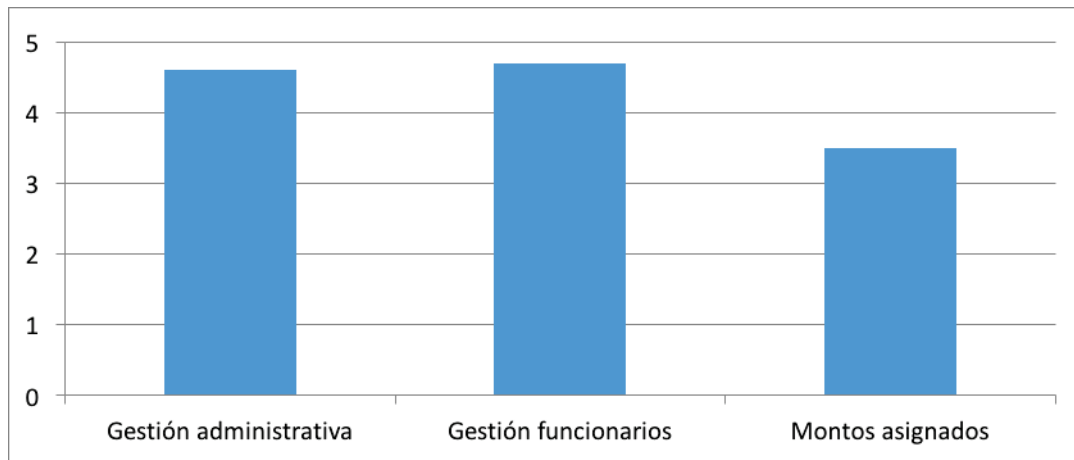


Gráfico 5. Estudiantes y gestión y recursos

Tal como se aprecia en el Gráfico 5, la mayoría de los estudiantes reconocen positivamente el apoyo que reciben por parte de la administración, los funcionarios y académicos del programa, especialmente al otorgarles información sobre las características del programa y los trámites necesarios para postular a las pasantías. También apreciaron positivamente el cumplimiento efectivo de las estadías y el acompañamiento durante todo el proceso. Sin embargo, en relación con los montos otorgados, el grado de satisfacción resulta –comparativamente– un tanto menor.

### **3.4 Informe de percepción sobre el Curso de inglés**

La información sobre la opinión de los estudiantes del postgrado en Lingüística acerca del curso de inglés fue obtenida mediante una encuesta aplicada a todos los estudiantes que tomaron los cursos de inglés. Dicha encuesta presenta preguntas de carácter cualitativo y cuantitativo, permitiendo de esta forma que la información obtenida sea clarificadora.

Como resultados de los datos cuantitativos (ver Gráfico 6), los estudiantes manifiestan un grado de satisfacción alto (4,7 de 5) con la iniciativa de realizar los cursos de inglés en el programa de doctorado. Evaluaron la calidad de los cursos con un 4,2 y el impacto en el desempeño académico del doctorado con un 3,9. Entre los aspectos a mejorar, destacan que el curso podría estar más enfocado al inglés con propósitos académicos o incluso al inglés para el área de la lingüística.

Los cursos de inglés les permitieron mejorar su competencia comunicativa en lengua extranjera, lo cual facilitó el contacto con los profesores visitantes no hispanohablantes o la realización de las pasantías en el extranjero. Sin embargo, consideran que es crucial que tengan aún mayores conocimientos sobre la comprensión oral y escrita, debido a que el estudiante doctoral se enfrenta en su día a día a bibliografía en inglés, y eventualmente a escribir artículos en lengua inglesa. También se menciona que una de las falencias de esta iniciativa es su falta de continuidad, pues se requiere de un mayor periodo de clase para obtener mejores aprendizajes.

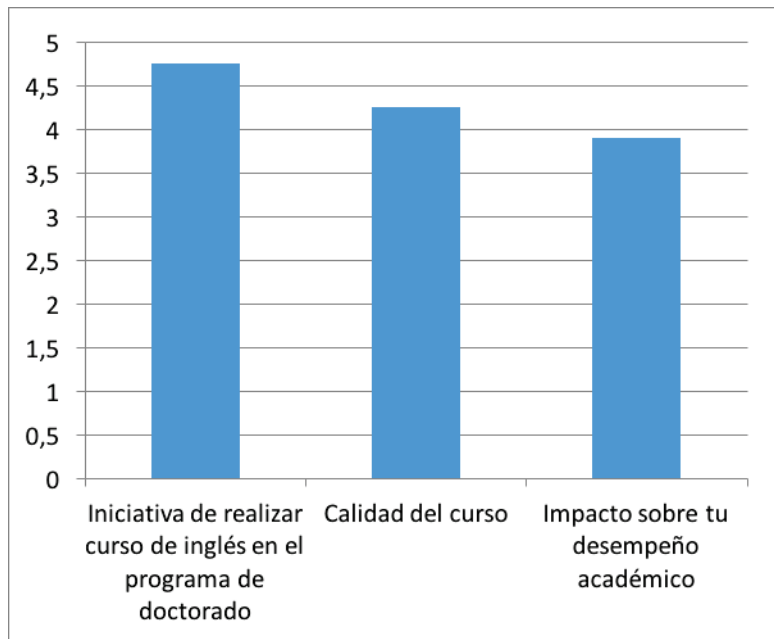


Gráfico 6. Estudiantes que cursaron inglés

En general, todos los estudiantes tienen una buena percepción acerca de los cursos de inglés y las certificaciones. Además que la experiencia de cada uno fue muy buena en relación a las clases, ya que estas se acomodaban a sus necesidades y horarios, ya sea en la comunicación oral y escrita. El hecho de que fueran impartidas en las instalaciones de la misma universidad y que se ajustaran y se consensuaran los horarios para la comodidad de los estudiantes es un factor especialmente valorado, pues permitió que todos siguieran una misma línea académica.

### **3 Anexos obligatorios**

*Nota:*

- *Adjuntar archivos de las planillas requeridas:*

**3.1 Planilla Excel Indicadores Banco Mundial**

**3.2 Planilla Excel Formato de Inventarios CD**